

(Перевод: Ориана)

Ничто не длится вечно, и на самом деле нет темы, которая может всегда оставаться актуальной для праздных разговоров.

Прошло уже больше месяца. Все обсуждения класса Даоюань утихли, и жизнь учеников класса Даоюань, похоже, не сильно изменилась. Ученики продолжали ходить в школу, в классе Даоюань они продолжали свою практику. Немногие, имевшие заслуги, получили в награду следующее упражнение. Они успешно завершили главу «Таинственные ощущения» и перешли на третий уровень к главе «Скрытая суть». А те, кто не имел никаких заслуг, застряли на уровне E и не могли двигаться дальше.

Уровень D, представленный главой «Скрытая суть», явно был тем, чего желали все практикующие, застрявшие на уровне E. Они хотели бы внести свой вклад, но где у них будет столько возможностей сделать это в мирное время?

Когда они застревают на этой ступеньке, практика уже бесполезна, и им нужно только каждый день стабилизировать свой уровень.

Это привело к тому, что все вернулись к нормальной школьной жизни. На занятиях класса Даоюань каждый вечер просто отмечали присутствующих. Учебное содержание класса Даоюань продолжало углубляться в рамках буддийской и даосской классики.

Ло Чэн остался таким же, как и раньше, на него это никак не повлияло. На самом деле, этот инцидент в классе Даоюань был в лучшем случае чем-то большим, о чем люди могли посудачить. Настоящей войны не было, и суета по этому поводу со временем улеглась.

На улицах по-прежнему кипела жизнь, и когда наступали вечерние часы пик, на дорогах всегда создавались пробки. Водителям застрявших в пробке машин хотелось сигналить, а то и разразиться нецензурной бранью.

Самым гибким транспортным средством на дороге были скутеры, поскольку те, кто ехал на скутерах, могли свободно проезжать в промежутках между автомобилями.

Задняя сторона западного муниципального двора №4 примыкает к улице Кайсюань, а на пересечении улиц Кайсюань и Цзяндун находится небольшой пункт по продаже железнодорожных билетов. Он так незаметно спрятался среди магазинов, что его нельзя было найти, если не присмотреться повнимательнее.

И в этом пункте продаж раздавался настойчивый голос молодого человека.

«Сестра, студенческий билет дает скидку в 50%, не должен ли билет военного офицера также снижать цену в два раза?»

«Нет такого правила, а нет студенческого билета – нет скидки». Девушка в окошке невозмутимо сидела за компьютером, как какой-то тайный эксперт. Совершенно невозмутимо. Да еще при этом она ковырялась в ухе, используя цепочку от брелока для ключей в качестве ухочистки.

Люй Шу все еще не сдавался: «Сестра, ты не хочешь еще раз проверить? Это же явная дискриминация по отношению к нашим офицерам действительной службы!»

Девушка холодно сказала: «Если не хочешь покупать, отойди. Людям сзади тоже надо купить билеты». Честно говоря, девушка за кассой очень сомневалась, является ли военное удостоверение этого парня подлинным.

Люй Шу обернулся и увидел, что в пункте продаж не было никого, кроме Люй Сяюй, которая совершенно равнодушно стояла рядом с ним. Он вздохнул: «Два билет до Сицзина, столицы Цинчжоу. Один из них детский».

(п.п. - здесь под «Цинчжоу» имеется в виду провинция Цинхай («Цин» от названия Цинхай плюс «чжоу» - область, провинция), а Сицзин - вместо Синин, административного центра провинции Цинхай. В обоих названиях первый иероглиф «си» означает «запад», а второй, хоть и пишется, и звучит по-разному, означает «тихий, спокойный»)

В настоящее время в правилах продажи билетов нет такого понятия, как билет за полцены для военнослужащих, но Люй Сяюй соответствует нормативу 1,2-1,5 метра, чтобы купить детский билет. Что билет для учащихся, что детский билет, оба продавались за полцены.

Люй Шу вдруг почувствовал, что ему надо успеть свозить куда-нибудь Люй Сяюй до окончания учебы, иначе разве не было бы потерей, если бы ему пришлось позже покупать билет за полную стоимость?!

Люй Сяюй посмотрела на Люй Шу, размахивающего своим новеньким офицерским удостоверением, и закатила глаза: «Ты раньше не был таким. Разве ты не говорил, что твоя кровь кипит? А теперь ты используешь эту священную вещь, что выпросить скидку?»

Люй Шу был недоволен: «Это совершенно разные вещи, поняла? Я сказал, что готов внести свой вклад в защиту моей родины. Я не думаю, что это дело такое уж священное. Помогать, сражаясь вместе с другими, и бескорыстно вносить свой вклад - это два отдельных понятия. Я собираюсь помогать сражаться и всё...»

В этот момент тело Люй Шу внезапно замерло, а его изначально светлое лицо в одно мгновение покраснело. Это разбушевались облака энергии!

Он съедал по два фрукта моря Ци каждый день, и через десять с лишним дней облака над морем Ци стали похожи на плотные кучево-дождевые облака. И даже количество раз, когда надо подавлять их, изменилось с 24 до 30 раз в день. Подавлять облака приходилось все чаще и чаще!

Однако характер Люй Шу был таков, что чем больше они бушевали, тем сильнее ему хотелось их подавить...

Всякий раз, когда это случалось, Люй Шу никак не мог понять одного. Очевидно, что очень трудно дожидаться, пока облака превратятся в дождь. Так как же дедушке и остальным удалось собрать реки в море? Неужели, когда все они практиковали в прошлом, их сила воли была намного сильнее его собственной?

Это не имело смысла. Люй Шу чувствовал, что его собственная сила воли тоже была сильна.

Теперь эти плотные облака время от времени заставляли его напрягаться. Люй Сяюй посмотрела на Люй Шу, который выглядел так, будто еле терпел, чтобы не описаться, и бесстрастно сказала: «Люй Шу, у тебя острый вялый паралич?»

(п.п. - острые вялые параличи - группа заболеваний, вызванная разными причинами, характеризуется снижением мышечного тонуса, мышцы становятся мягкими и вялыми, в результате чего человек не может их контролировать)

Люй Шу потребовалось целых две минуты, чтобы прийти в себя: «Тебе не понять!»

Девушка, покупавшая билет после него две минуты назад, в ужасе отпрянула. Глядя на неловкие движения Люй Шу, она очень забеспокоилась, не притворяется ли этот подонок больным, чтобы выманить у нее деньги!

Люй Шу и Люй Сяюй вышли с двумя красными железнодорожными билетами. Это был первый раз в их жизни, когда они захотели поехать далеко, и это был также первый раз, когда они купили билеты на поезд. Это было так ново для них.

Туристический сезон в Цинчжоу уже наступил, а завтра их отпустят на каникулы. Говорят, что третий год старшей школы начинается очень рано, и кажется, летние каникулы длятся меньше месяца.

Поэтому Люй Шу, не теряя времени, повел Люй Сяюй покупать билеты, чтобы как можно быстрее уехать отдыхать.

Люй Шу взглянул на время: «Нам надо будет ехать 22 часа...»

«Кто тебе не давал купить билеты на самолет? - холодно сказала Люй Сяюй. - Я еще не летала на самолете».

Она имела в виду, что хотела бы испытать, каково это - лететь на самолете.

Люй Шу весело рассмеялся: «Ты и на поезде никогда не ездила. Чем тебе не новый опыт? В следующий раз полетим на самолете».

«Очки негативных эмоций от Люй Сяюй, +99!»

Хотя у них все еще не так много сбережений, в последнее время они зарабатывают деньги, продавая вонючий тофу, и их ежемесячный доход стабильно превышает 6000. Столько они вдвоем за месяц не проедят, так что они могут откладывать все больше и больше.

При таком стабильном доходе Люй Шу был уверен, что в следующий раз они обязательно полетят на самолете!

Люй Сяюй серьезно посмотрела на Люй Шу и сказала: «Люй Шу, ты действительно скупой!»

«Что ты знаешь! Для клинка должна быть использована хорошая сталь!» - весело сказал Люй Шу. Не стыдно быть скупым. Кому не приходится все тщательно планировать и подсчитывать, чтобы нормально жить?

(п.п. - пословица «для клинка должна быть использована хорошая сталь» означает, что любые ресурсы должны использоваться там, где они наиболее необходимы и актуальны, чтобы добиться наилучших результатов)

«Мое прозвище может быть Даожэнь, Люй Даожэнь», — серьезно сказала Люй Сяюй.

(п.п. - Даожень - «dāorèn» - клинок, лезвие, также в переносном смысле - самое важное. Что эта Люй Сяюй о себе возомнила?)

«Хе-хе, у тебя так много прозвищ! - пожаловался Люй Шу. - Пошли быстрее домой собирать вещи, а то забудем что-нибудь перед выходом. Билеты уже купили и говорить об этом бесполезно. В следующий раз полетим на самолете!»

«Ага», - согласилась Люй Сяюй.

В этот момент Люй Шу почувствовал себя успешным. Он так долго жил самостоятельно и всегда хотел куда-нибудь свозить Люй Сяюй. Раньше у него было такое количество денег, что он даже не всегда мог позволить себе поесть, а теперь его мечта наконец сбылась.

Еще одна маленькая цель в жизни достигнута, для Люй Шу это лучше всего остального.

<http://tl.rulate.ru/book/34520/2704213>